

**Art. 3.** Er wordt een bijkomend bedrag van F 2 000 aangerekend bij de totaalprijs van het ziekenwagenvervoer die berekend wordt op basis van de in artikel 2 voorziene tarieven, indien wegens een overduidelijk gebrek aan hygiëne bij de vervoerde persoon of om besmettingsgevaar te voorkomen, een volledige ontsmetting van het voertuig noodzakelijk is gebleken.

**Art. 4.** Het tarief is verschuldigd door de natuurlijke persoon of personen of door hun rechthebbenden, die verzorgd of vervoerd werden. Het tarief is eveneens verschuldigd door de natuurlijke personen of hun rechthebbenden, die een beroep hebben gedaan op de zorgen of het vervoer van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp en die deze vervolgens hebben geweigerd.

**Art. 5.** a) Het verschuldigd bedrag dient ten laatste op de vervaldag, aangegeven op de factuur of het betalingsformulier, betaald te worden.

b) Het verschuldigd bedrag moet betaald worden binnen één maand na de datum van opstelling van het betalingsformulier of de factuur.

c) Bij niet-betaling op de in de factuur aangegeven vervaldag is, zonder voorafgaande ingebrekestelling, intrest verschuldigd volgens de wettelijke intrestvoeten.

Bovendien wordt een bedrag ten belope van 15 % van de op de vervaldag verschuldigde bedragen aangerekend als vaste vergoeding voor administratiekosten.

**Art. 6.** Dit besluit wordt van kracht op 1 januari 1997.

Brussel, 10 oktober 1996.

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister van Openbaar Amt, Buitenlandse Handel,  
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  
R. GRIJP

**Art. 3.** Un montant supplémentaire de F 2 000 est à ajouter au prix total du transport en ambulance calculé sur base des tarifs prévus à l'article 2, si, pour des raisons manifestes d'hygiène insuffisante de la personne transportée ou pour prévenir le risque de contagion, une désinfection complète du véhicule s'est avérée indispensable.

**Art. 4.** Ces tarifs sont dus par la ou les personnes physiques ou leurs ayants-droit qui ont été soignées ou transportées. Ils sont également dus par toute personne physique ou ses ayants-droit qui a requis le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour des soins ou un transport qu'elle a ensuite refusés

**Art. 5.** a) Le montant dû est payable à la date d'échéance indiquée sur la facture ou l'avis de paiement.

b) Le montant est à payer dans le mois suivant l'établissement de l'avis de paiement ou la facture.

c) En cas de non-paiement à la date indiquée sur la facture ou l'avis de paiement, il sera porté en compte un intérêt calculé au taux de l'intérêt légal, sans qu'une mise en demeure soit nécessaire.

Il sera en outre porté en compte, une somme égale à 15 % des montants dus à la date d'échéance à titre de participation forfaitaire dans les frais administratifs.

**Art. 6.** Cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Bruxelles, le 10 octobre 1996.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction Publique, du Commerce extérieur  
et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,  
R. GRIJP

N. 96 — 2540

IS - C - 96/314201

**17 OKTOBER 1996.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het bedrag van bepaalde toelagen toegekend aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbe-middeling (BGDA) voor het begrotingsjaar 1996

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en door deze van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op de ordonnances van 11 december 1995 en 18 juli 1996 houdende respectievelijk de Algemene Uitgavenbegroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1996 en haar eerste aanpassing;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 1995 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 december 1995 tot toekenning aan de BGDA van de voor het eerste semester 1996 in de begroting voorziene subsidies;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juli 1996 tot toekenning aan de BGDA van de voor het tweede semester 1996 in de begroting voorziene subsidies;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 11 oktober 1996;

Overwegende dat de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbe-middeling in de mogelijkheid moet verkeren om aan zijn financiële verplichtingen te voldoen;

F. 96 — 2540

IS - C - 96/314201

**17 OCTOBRE 1996.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le montant de certaines subventions accordées à l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) pour l'année budgétaire 1996

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par celle du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu les ordonnances du 11 décembre 1995 et 18 juillet 1996 contenant respectivement le budget général des dépenses du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1996 et son premier ajustement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 1995 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 décembre 1995 octroyant à l'ORBEM les subventions prévues au budget pour le premier semestre 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1996 octroyant à l'ORBEM les subventions prévues au budget pour le deuxième semestre 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 11 octobre 1996;

Considérant qu'il importe de mettre l'Office régional bruxellois de l'Emploi en mesure de faire face à ses engagements financiers;

Op voorstel van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de grondwet.

**Art. 2.** Het totaal van de in Afdeling 13 van de begroting 1996 opgenomen subsidies ten gunste van de BGDA bedraagt vier miljard tweehonderd dertig miljoen achthonderdduizend frank (4 230 800 000 BF); de verdeling van de oorspronkelijk in de begroting voorziene bedragen die ook in de twee voormelde subsidiërsbesluiten opgenomen waren, wordt als volgt gewijzigd :

1. een bedrag van éénendertig miljoen frank (- 31 000 000 BF) in mindering, aanwijsbaar op programma 1, activiteit 4, basisallocatie 43.51 bestemd voor het dekken van de werkingskosten;

2. een bijkomend bedrag van éénendertig miljoen frank (+ 31 000 000 BF), aanwijsbaar op programma 1, activiteit 4, basisallocatie 63.01 bestemd voor de kapitaalflossing van het investeringskrediet;

3. een bedrag van achttien miljoen honderdduizend frank (- 18 100 000 BF) in mindering, aanwijsbaar op programma 2, activiteit 1, basisallocatie 43.60, bestemd voor de bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en V.Z.W.'s - basispremie;

4. een bijkomend bedrag van negen miljoen vijfhonderdduizend frank (+ 9 500 000 BF), aanwijsbaar op programma 2, activiteit 1, basisallocatie 43.61, bestemd voor het dekken van de uitgaven voor GECO's - verhoogde premie - koninklijk besluit van 21 juni 1989;

5. een bijkomend bedrag van acht miljoen zeshonderdduizend frank (+ 8 600 000 BF), aanwijsbaar op programma 2, activiteit 1, basisallocatie 43.63 bestemd voor de hulp aan de K.M.O.'s.

**Art. 3.** De betaling van het aangepaste bedrag van de subsidies vermeld in artikel 2, punten 1 en 2 zal geschieden op de transitrekening nr. 091 - 2310271 - 51 geopend op naam van de BGDA.

**Art. 4.** De betaling van het aangepaste bedrag van de subsidies voorzien in artikel 2, punten 3, 4 en 5 zal geschieden op rekening nr. 091 - 0115504 - 06 geopend op naam van de BGDA.

**Art. 5.** De verantwoording van het gebruik van die subsidies geschiedt overeenkomstig de wetsbepalingen met betrekking tot de controle op de instellingen van openbaar nut.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking vanaf zijn ondertekening.

**Art. 7.** De Minister-Voorzitter, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 oktober 1996.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,  
Ch. PICQUE

De Minister belast met Economie, Financiën, Begroting,  
Energie en Buitenlandse Zaken,  
J. CHABERT

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Arrête :

**Article 1<sup>e</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Le montant total des subventions en faveur de l'ORBEM prévues à la Division 13 du budget de l'année 1996 s'élève à quatre milliards deux cent trente millions huit cent mille francs (4 230 800 000 BF); les modifications internes suivantes sont apportées à la répartition des montants prévus initialement au budget et repris dans les deux arrêtés de subventions précités :

1. un montant en moins de trente et un millions de francs (- 31 000 000 BF) imputable au programme 1, activité 4, allocation de base 43.51 destiné à couvrir les frais de fonctionnement;

2. un montant en plus de trente et un millions de francs (+ 31 000 000 BF) imputable au programme 1, activité 4, allocation de base 63.01 destiné à l'amortissement du capital du crédit d'investissement;

3. un montant en moins de dix-huit millions cent mille francs (- 18 100 000 BF) imputable au programme 2, activité 1, allocation de base 43.60 pour la promotion de l'emploi auprès des pouvoirs publics et A.S.B.L. - prime de base;

4. un montant en plus de neuf millions cinq cent mille francs (+ 9 500 000 BF) imputable au programme 2, activité 1, allocation de base 43.61 destiné à couvrir les dépenses pour les ACS - prime majorée - arrêté royal du 21 juin 1989;

5. un montant en plus de huit millions six cent mille francs (+ 8 600 000 BF) imputable au programme 2, activité 1, allocation de base 43.63 pour le programme d'aide aux P.M.E.

**Art. 3.** Le paiement du montant ajusté des subventions repris sous l'article 2, points 1 et 2, fera l'objet d'un virement au compte de transit n° 091 - 2310271 - 51 ouvert au nom de l'ORBEM.

**Art. 4.** Le paiement du montant ajusté des subventions prévues à l'article 2, points 3, 4 et 5 fera l'objet d'un virement au compte n° 091 - 0115504 - 06 ouvert au nom de l'ORBEM.

**Art. 5.** La justification de l'emploi de ces subventions se fera conformément aux dispositions légales relatives au contrôle des organismes d'intérêt public.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets dès sa signature.

**Art. 7.** Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 octobre 1996.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,  
Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures,  
J. CHABERT